

стажінка

№ 1 (12)

Субота, 16 лютага 1929 г., м. Вільня.

Год III.



# ДЕЛАРУСКІ РАДНЫ

ПЭРЫЯДЫЧНАЯ ЧАСОПІСЬ ПА САМАЎРАДАВЫМ СПРАВАМ НАШАГА КРАЮ

Рэдакцыя і Адміністрацыя:  
WILNO, Zawalna 5—6.  
Тэлефон 14—35.

ПАДПІСНАЯ ЦАНА.  
За 3 месяцы . . . . . 2 зл.  
I нумар . . . . . 50 гр.

АБВЕСТКІ ПА УМОВЕ

74442

## Роля Самаўрадау у нашым Краю.

Паўтарагадовы пэрыёд існаваньня но-  
вавыбранага самаўраду дае поўную магчы-  
масць ацаніць ягоную ролю ў гаспадарчым  
жыцці нашага краю.

З тae пары, як паслья маёвага пера-  
вароту польскі Сойм амаль што зусім утра-  
ціў сваё значэнне, як народнае прадстаў-  
ніцтва, самаўрады зьяўляюцца адзіным вы-  
барным органам, які з пасльехам можа бара-  
ніць прынамся гаспадарчыя інтэрэсы сваіх  
выбаршчыкаў. Значэнне самаўрадау наша-  
га краю з пераважаючаю большасцю бе-  
ларускага насялення павялічваецца яшчэ  
тым, што беларускія палітычныя партыі па-  
розным прычынам заміраюць і трацяць свой  
уплыў на беларускае грамадзянства. Дзеля  
гэтага добра яшчэ здарылася тое, што бе-  
ларускія радныя стаялі ў старане ад палі-  
тыкі, дзяякоучы чаму, перажывамы крызыс  
беларускімі палітычнымі чыннікамі не кра-  
нуўся іх. У гэтым ёсьць пэўная заслуга  
і „Беларускага Раднага“, які з самага па-  
чатку свайго існаваньня рашуча стаў на  
грунце абароны самаўраду ад умішацель-  
ства яго ў палітыку.

Але ні для жыдоў, ні для украінцаў,  
ні для немцаў самаўрад ня мае гэтага зна-  
чэння, як для нас, беларусаў. Усе гэтыя  
нацыянальнасці, як больш арганізаваныя,  
могуць бараніць свае нацыянальна-культур-  
ныя і гаспадарчыя інтэрэсы і па-за межамі  
Сойму і Самаўраду. Як лепшы доказ таго,  
што з гэтымі нацыянальнасцямі больш лі-  
цацца, зьяўляюцца тыя значныя дзяржаўныя  
і камунальныя дапамогі, якія выдаюцца на  
іх школы і розныя арганізацыі. Напрыклад,  
для украінскіх дабрачынных арганізацыяў  
Сойм ухваліў у бюджэце на наступны год  
больш 180,000 зл. А якія значныя сумы ат-

рымліваюць жыды з розных краінцаў на  
свае школы, шпіталі, прытулкі для бедных,  
старых і дзяцей і г. д. Праўда, гэтыя нацы-  
янальнасці ўмеюць лепш бараніць свае ін-  
тарэсы, чым беларусы.

Для нас-жа Самаўрады зьяўляюцца  
адзіным легальным органам, які можа і мае  
права бараніць інтарэсы сваіх выбаршчыкаў.  
Нажаль, ня ўсімі беларусамі ў свой час бы-  
ло належна ацэнена значэнне Самаўраду,  
і дзеля гэтага беларускае грамадзянства  
выступіла на выбары да самаўрадау без  
адпаведнае падрыхтоўкі і арганізацыі. З усіх  
беларускіх арганізацыяў адзін толькі Бела-  
ruskі Нацыянальны Выбарны Камітэт свая-  
часна папярэдзіў беларускіх выбаршчыкаў  
па Віленшчыне і Наваградчыне аб выбарах  
свамі адозвамі і інструкцыямі, у той, час, як  
іншыя „палітыкі“ на'т перашкаджалі яму  
у гэтай, здавалася-б, нешкадлівой для бе-  
ларускага народу працы.

Дзяякоучы гэтым-же перашкодам, не  
ўдалося паставіць беларускіх радных на  
больш реальный грунт працы і паслья вы-  
бараў. На беларускі Самаўрадавы зъезд,  
які адбыўся ў Вільні у восені 1927 г., хады  
і зъехалася значная частка беларускіх рад-  
ных, аднак-жа дзяякоучы выразнаму палі-  
тычнаму ablічу арганізатора зъезду з ад-  
наго боку і перашкодам з боку „палітыкаў“  
іншых кірункаў з другога,—зъезд гэты не  
дасягнуў свае мэты. Выбранны ім Беларускі  
Камітэт па Справам Самаўрадау, які павінен  
быў стаць цэнтральным кірующим органам  
для беларускіх радных, не здабыў належнае  
павагі і аўтарытэту сярод беларускага гра-  
мадзянства і беларускіх радных і ня выявіў  
сябе аніводным реальным чынам.

Гэткім чынам, першая спроба прыдаць

141412

BIBLIOTEKA

ерганізаваны харктор працы беларускіх радных не удалася. І гэная неарганізаванасць беларускіх радных ад'емна адбівецца на ўсіх галінах гміннага жыцьця. Толькі дзякуючы неарганізаванасці і неразуменью беларускім раднымі свайго значэння і абавязкаў перад выбаршчыкамі, можна вытлумачыць гэткія зъявішчы, як асыгнаваныні гміннымі радамі з беларускаю большасцю субсыддыяў на польскія выдавецтвы, школы, бібліятэкі, розныя арганізацыі з выразным палітычным харкторам, на абарону „польскаясці“ на Заходніх Крэсах і на таго заграніцу (Сіняўская гміна), — у той час, як уласныя беларускія выдавецтвы, школы, культурна-асветныя і дабрадзейныя арганізацыі пазбаўлены гэнае гравшовае дапамогі.

Украінцы, напрыклад, маюць каля 100 пэрыёдичных часопісяў, з якіх больш паловы выключна гаспадарчага зъместу. А у нас засталося толькі каля 5, ды і тыя, здаецца,

хутка спыняцца зусім. Што зачыняюцца беларускія палітычныя газэты, па незалежным ад сябе прычынам, ад гэтага яшчэ не вялікая бяды. Прынамся, менш чуваць узаемнае лаянкі, кампрамітуючай беларусаў. Але беларускія радныя маглі-б, здаецца, ахвяраваць хоць нязначныя сродкі на незалежны самаўрадавы беларускі орган, які служыў-бы вольнаю трывбунаю для іх.

Калі да гэнае пары яшчэ выходзіць „Беларускі Радны“, вольны ад уплыву з боку якіх-небудзь палітычна-парцыйных чыннікаў, дык у гэтым няма ніякае заслугі беларускіх радных, якія к свайму сораму, не усьведамляюць сабе вялікага значэння самаўраду у сучасны палітычны момант пры агульной неарганізаванасці і культурна-гаспадарчым заняпадзе беларускага народу.

З часам можа і зразумеюць гэта, але можа быць позна. А прамядленьне часу беспаваротнай съмерці падобна.

## Стан пажарніцтва у Віленскім Ваяводзтве

У „Беларускім Радным“ (N 6) мы ўжо звязталі ўвагу на ту ю вялізарную небяспеку, якую прадстаўляюць пажары у нашым „саламяным“ краю і на тыя сродкі, якімі грамадзянства на чале з самаўрадамі павінна вясці барацьбу з гэтаю небяспекаю. На гэты раз мы пайнфармуем сваіх чытачоў з фактывічным станам пажарніцтва ў Віленскім ваяводзтве ў параўнанні з іншымі ваяводзтвамі.

Паводле даных з гадавога адчоту за 1928 г. аб стане пажарніцтва у Віленскім ваяводзтве, зъмешчанага ў „Пажэглёндзе Пажарнічым“ (N 1 i 2) за 1929 г. і беспасрэдніх інфармацій яў, атрыманых ад Інспектара Ваяводзкага Саюзу Пажарных пана П. Дальстэдта (Вільня, Завальная 6—5), стан пажарніцтва у Віленскім ваяводзтве прадстаўляеца ў наступным відзе:

Абшар Віленскага ваяводзтва складае 28,409 кв. кіляметраў. У пажарным адношэнні найбольш небяспечны, — бо большасць вясковых будынкаў з саламянымі стрэхамі.

У пэрыёд часу 1920—1923 г. удалось арганізаваць 34 пажарныя стражы і стварыць Саюз. Гэткім чынам адна стража прыходзілася ў сярэднім па 836 кв. кіл. Ад гэтага часу арганізацыйная праца ў галіне пажарніцтва паволі парушалася уперад, дзякуючы сталым стыхійным пажарам, так што ў 1925 годзе ужо прыходзілася адна стража на 568 кв. кіл., 1926 г.—400 кв. кіл., 1927 г.—305 і 1928 г.—184 кв. к.

У 1927 г. адна стража прыходзілася ў крэсавых ваяводзтвах: Палескім — на 497 кв. кіл., Віленскім—305, Валынскім—229, Беластоцкім—251 і Наваградзкім—253 кв. кіл. У цэнтральных ваяводзтвах: Любельскім—

60 кв. кіл., Станіславаўскім—53, Келецкім—39, Варшаўскім—42, Тарнопольскім—29, Львоўскім—27, Лодзінскім—25, Кракаўскім—26. Гэткім чынам, у 5 крэсавых ваяводзтвах на агульны абшар 156,664 кв. кіл., прыходзілася ў 1927 г. 367 стражак, ці адна на 295 кіл. у сярэднім. У 8 цэнтральных ваяводзтвах—4489 стражак на абшар 184,360 кв. кіл., ці адна на 36 кв. кіл. у сярэднім.

У якім тэмпе разьвіваеца пажарніцтва ў Віленскім ваяводзтве, відаць з наступнага: у 1926 г. была 71 стража, а у канцы 1928 г.—154. У паасобных паветах ваяводзтва лічбавы стан пажарных стражак у 1926, 1927 і 1928 г. быў наступны: Віленска-Троцкі павет—17—22—32 стражы, Свянцянскі—14—19—25, Дзісненскі—9—11—22, Вялейскі—6—11—21, Браслаўскі—5—7—18, Ашмянскі—7—10—13, Маладзечанскі—8—8—12 і Пастаўскі—5—5—11. Разам: 71—93—154.

З пункту гледжаньня матэр'яльнага абарудаваньня гэтыя 154 стражы выглядаюць так: насосаў—255, бочак—554, гідранэтак—3, гідразюраў—9, драбінаў Шчэрбоўскага—14, рэковізаваных вазоў—46, багроў—870, вёдзер—407, кішкі—4,223 мэтры-касак—1009, шапак 1701, рэмізаў—41 і розныя дробныя снасьці.

Усіх гэтих рэчаў яшчэ значна не хапае да нармальнага укомплектаваньня кожнае стражы. Калі аблічыць вартасць поўнага абарудаваньня аднае дабрахотнае стражы паводле цэнніку аднае з варшаўскіх фірмаў у 8,366 зл., дык на пакупку нехапаючых снасьцяў патрэбвалася-бы для 154 стражак—713,953 зл. А на 414 стражак, якіх прыблізна яшчэ не хопае на Віленскім ваяводзтве, патрэбна было-б каля 3 міл. зл.,

беларускі адвакат Міткевіч, пасол Шапель, рэд. „Бел. Дня“ Умістоўскі, радны віленскага магістрату беларус Крук, прадстаўнікі прэсы і польскага грамадзянства. Пасыя праверкі мандатнаю камісіяй мандатаў прысутных адкрыў з'езд старшыня Камітэту па справам Самаўрадаў, сябра Нясьвіскага сойміку п. Я. Ярош, запрашанаўшы выбраць прэзыдыйум з'езда. Старшыню прэзыдыйума быў выбраны М. Пятровіч, войт Палачанскай гміны, Маладэчанскага павету. У прэзыдыйум былі выбраны: віцэ-старшыня А. Паўлюкевіч, — Старшыня Бел. Нац. Рады і Партыі,

Я. Яроцкі — радны м. Баранавічы і сябры — Г. Канапацкі, Вірнікоўскі, Ярош, Падбярэзкі, Якімовіч ад цэнтра і з правінцыі — сенатар Назарэўскі — радны м. Баранавіч, Рагальчук (Нясьвіскі пав., сябра нясьв. сойміку), Філіповіч (Валожынскі пав., заступнік войта), Мароз (Маладэчанскі пав. сябра сойміку маладэчанскага), Сончык (Слонімскі п., сябра сойміку слонімскага), Ілінец, заступнік войта, (Наваградзкі п.), Саковіч (Вялейскі п.) і Рахман, радны (Лідзкі пав.). Сэкрэтары — Я. Шыбка і Т. Шыбут.

## Радныя беларусы! Гуртуйцеся калі свайго камітэту па справам Самаўрадау, памятуючы, што у еднасці сіла.

### ПРЫВІТАНЬНІ.

У пачатку з'езду распачаліся прывітаныні.

Віталі: ад камітэту па справам Самаўрадаў п. Я. Ярош, ад арганізацыйнае Камісіі па скліканню з'езду п. Г. Канапацкі, ад Віленскага Магістрату радны беларус п. Крук, ад польскага грамадзянства адвакат п. С. Міцкевіч, і п. Д-р Бракоўс і ад Партыі Працы, ад тва „Прасьветы“ п. А. Якімовіч, ад Баранавіцкага Магістрату радны беларус сенатар Назарэўскі і п. Яроцкі, ад рэдакцыі „Беларускага Дня“ п. Ф. Умістоўскі, ад рэдакцыі „Беларускага Слова“ п. Т. Вернікоўскі, ад Сьвенцянскага павету Радны пасол Шапель, ад партыі бел. эсераў п. Я. Мамонька, ад цэнтр. выб. камітэту п. Друцкі Падбя-

рэзкі і ад Бел. Нацыян. Рады і Партыі п. А. Паўлюкевіч.

У большасці прывітальных моваў падкрэслівалася зъмена на лепшае ў адносінах да беларусаў польскага ўраду з таго часу, як на чале Польскай Дзяржавы стаў Маршалак Я. Пілсудзкі.

П. Друцкі На дбярэзкі запранаваў выслаць прывітальныя дэпэшы Прэзыдэнту Рэспублікі, Маршалку Пілсудзкаму Віленскаму Ваяводзе п. Рачкевічу. Наваградзкаму Ваяводзе п. Бечковічу і Конгресу Гмінных Радных усей Польшчы ў Варшаве.

Тэлеграмы прынимаўца бурнімі вопляскамі і высылаюцца.

### ДАНЛАДЫ З МЕЙСЦ.

Пасыя кароткага перарыву і дакладу аб Самаўрадах п. Друцкага Падбярэзкага, рэфэрату аб асьвеце старшыні т-ва „Прасьветы“ п. А. Якімовіча распачынаюцца даклады з мейсц.

Першым забраў голас М. Пятровіч, войт Палачанскай гміны, Маладэчанскага павету, прачытаўшы наступную дэкларацыю:

У момэнт, калі Беларускі Народ павінен быў выказаць найбольшое напружанье сваёй юлі і съядомасці ў выбарчай акцыі ў Самаўрады, — беларуская вёска атрымала імплементу ў гэтай акцыі амаль ня выключна ід адзінага Беларуск. Цэнтр. Выбарч. Камітэту, ня гледзячы на тое, што гэтае лічныя беларускія групы і партні запэўнялі гэтую імплементу вёсцы.

Мы, першыя выбраныя Беларускія Войты канстатуем, што ў многіх раёнах, дзякуючы съядомасці насялення і дапамозе

камітэту, беларуская вёска магла свабодна з'явіць сваю волю.

Дык мы гэтым выражаем сваю шчырую падяяку Бел. Цэнтру. Выбарчаму Камітэту і ягоным кіраўнікам за карысную працу для беларускага Народу.

Адначасна мы вітаем тыя Беларускія Нацыянальныя арганізацыі, якія разам з Цэнтрам Бел. Выбарчым Камітэтам знайшли ў сабе даволі грамадзянскай стойкасці здольнасці, каб першых беларускіх выбраўцаў абараніць перад усялякімі няпрыемнасцямі і адстаяць перад уладамі.

Гэтую сваю падяяку мы адносім перад усімі да Беларуск. Нацыян. Рады ў асобах яе Старшыні п. А. Паўлюкевіча і паштамточнага радстаўніка Рады на Віленшчыну п. Т. Вярнікіўскага, якія асабіста палажылі шмат

энэргіі і сілаў у абароне выбранцаў Беларускага Народу.

Шчырая падзяка і пашана!

Войт гміны Палачанскай

*Макей Пятровіч.*

Войт гміны Вялейскай

*Аляксандра Субач.*

**Мікірэй**, заступнік войта Клецкай гміны: Я прыбыў, каб далажыць аб той працы, якая вялася ў Клецкай гміне. Пры першых выбарах у Клецкую Гмінную Раду было праведзена 8 беларусаў і 2 палякі. Але і эті выборы былі скасаваны старастаю. Надчас другіх выбараў былі іншыя вынікі, бо быт ужыты пэўныя камбінацыі Аднакожа напыня сяляне не сплохаліся і правялі 6 беларусаў і 4 палякаў, з якіх трох гэтак са ма беларусы, толькі лічачь сябе палякамі. Ад ін асаднік Цвятніцкі. Перадаўшы, як гэтае праводзіліся ў гміне выборы, прамоўца рітае Зьезд і дзякуе арганізатораў Зьезда. (Вопляскі).

**Аляксандар Субач**, войт Вялейскай гміны, Вяляйскага павету: Хто чытаў апошні нумар „Бел. Слова“, той бачыў, што войт Субач зацверджаны. Але гэта ня так. Я пакуль лічуся не войтам, а заступнікам войта. Чаму п. Староста не зацверджае, ня ведаю. Да гэтай пары адбыліся трох паседжанні гміннай рады. Калі на адным з паседжанніяў было закранута пытаньне аб школьніцтве, дык было сказана, што гэтага пытаньня ня можна датыкацца, бо гэта справа палітычная. Шарварачны падатак быў разложаны неправідлова і Гмінная Рада запрэставала. На агульны лік 9 школаў ёсьць 4 бел.: 3 двуязычныя і адна беларуская.

**Вярбіцкі Максім**, радны Крамінскай гміны, Маладечанскага пав. склад гміны наступны: 5 беларусаў, 4 палякі і 1 жыд. Зрабіў даклад аб працы Гмінной Рады.

**Худы Сыман**, радны Ланьскай гм., Нясьвіскага пав. Уносіць прафесію, каб усе школы былі беларускія. Напамінае, што заўта пытаньне аб лекарскай і вэтэрынарнай запамозе. Навокала шмат лясоў, але дастаць будулец ці дровы немагчыма. Грунтавы падатак разложаны неправідлова. Дзякуе за працу п. Паўлюкевіча, Вярнікоўскага і Падбярэзкага. (Вопляскі).

**Семашкевіч Усевалад**, сябра Лебедзеўскай гміны і сойміку. Склад Гмінной Рады — 6 беларусаў, 3 жыды і 1 паляк — ашарнікі. Склад Маладечанскага сойміку — 70% белар., 25% палякаў — ашарнікаў і 5% асаднікаў. Склад павятовага выдзелу — 50% бел. і 50% палякаў. Шмат было перашкодаў при выбарах. Школьны інспектар не дае адказаў на дэкларацыі і тым воража успасябляе народ проці Ўраду. Дзякуе Старшыню Нац. Рады п. Паўлюкевіча, даўшага магчымасць сабрацца гэтаму Зьезду. (Вопляскі)

**Ілінец Аляксандэр**, заступнік войта Дзячлаўскай гміны. Вітае зъезд і дзякуе Старшыню Бел. Рады п. Паўлюкевіча і інструктора на Наваградзкі павет п. Гарбуна. Дзякуе старасту п. Грынёўскага, які ідзе на спатканье мейсцовым сялянам (Вопляскі).

**Гурын Сафрон**, Радны Юрацішскай гм. Валожынскага павету. Склад Рады — 10 радных, з іх 5 праваслаўных беларусаў, 3 ашарнікі беларусы і 2 палякі ашарнікі. У гміне ёсьць 13 польскіх школаў. Насяленне складала дэкларацыі на беларускія школы, але яны не былі зацверджаны. У часе вайны было зынішчана 75% гаспадарак і цяпер адбudoўваюцца на свой кошт. Толькі 25% атрымалі будулец, але ў недастатачным ліку. Купіць дзерава вельмі трудна. Гміна атрымала 20,000 зл. для раздачи пазычак насяленню, пачыраўшаму ад стыхійных бедстваў. Наагул гаспадарчae становішча гміны цяжкае: адбudoўваюцца гаспадаркі і будуецца новы гмах гміны, зынішчаны вайною. Апрача таго ў гэтym годзе быў няўраджай.

**Бэкета Сымон**, Радны Казлоўскай гміны, Слонімскага пав. Жаліца на тое, што ашарнікі нішчачь лес, а для сялян няма наўат дроў. Уносіць прафесію, каб патрабаваць спынення далейшага зынішчэння лясаў, асабліва там, дзе яго недахоп. Слонімскі стараста стараўся перашкодзіць праваслаўці ў гмінную раду беларусаў — нацыяналісту, называючы беларусаў дурнямі. Праўда, можа мы ня ўсе адукаваны. Але дзе-ж мы геную науку можам атрымальць, калі нам перашкаджаюць і застаўляюць толькі працаўца? На нас, працоўных, тримаецца ўся дзяржава і з нашымі патрэбамі трэба ўсё ж такі лічыцца. Лепшае насеньне атрымліваюць толькі ашарнікі, а сялянам дастаецца гнілое. Прырэзкі зямлі ня робяць. Вітае зъезд і дзякуе арганізатораў і ініцыятараў яго. (Вопляскі).

**Сончык Уладзімір**, Радны Казлоўскай гм., Слонімскага пав. і сябра павятовага Сойміку. Староста не зацвердзіў выбранага войта, заявіўшы, „że nie nadaje się na to stanowisko“. У часе выбараў самі правалівалі сваіх кандыдатаў тым, што кожны хацеў сам напасці ў ва ўсе адзелы. І ў выніку выбрали кандыдатаў Старасты...

**Філіповіч Базыль**, заступнік войта Беніцкай гміны, Лідзкага павету. Склад гміны — 60% беларусаў, 30% палякаў, 10% жыдоў. Указвае на патрэбнасць падніцця культуры. Вітае зъезд і дзякуе арганізатораў яго.

**Рагальчук Дзямян**, Гадны Клецкай гміны, Нясьвіскага павету і сябра павятовага Сойміку. Склад насялення гміны — 80% беларусаў, рэшта палякі і жыды. Склад гм. Рады не адпавядае запраўднаму процэнту насялення: бо проц. пэўных беларусаў, рэшта неакрэсліяне. З прыемнасцю можна сцвердзіць, што беларусы нарэшце бяруц-

ца за працу. Склад сойміку выглядае зусім інакш: 2 жыды, 12 палякаў і 8 беларусаў, а па веравызнаннію — 2 жыды, 10 права-слаўных і 10 каталікоў. Значыць ёсьць два „праваслаўных палякі“ (?) Склад сойміку не карысны для нас. Жыраваў, напрыклад, пазычку для малочнага кааператыву Скасаваў пазычку для заступніка старосты ў суме 1,300 зл., выданую для пераезда з суседняга павету, ў той час, як была ўнесена прапазыка для падтрыманьня беларускай Клецкай гімназіі, але грошаў не знайшлося.

**Татур Лукаш,** Радны Маладэчанская гміны. Пры выбарах у гмінную раду было аб'яўлена ў дзень выбараў. Выбары былі сарваны. Склад гмінной рады — 10 беларусаў, 2 ашарнікі і 1 жыд. У гміне 10 польскіх школау і ніводнай беларускай. Дэкларацыі не прыймаліся і адказ не даваўся. Шмат падатковых несправядлівасцяў. Напрыклад сэквэстратар прыяжджае, каб атрымаць 8 грошаў кары, а за праезд бярэ 8 злотых! Школьны інспектар Маладэчанская і Лідзкая паветаў п. Пламінскі нішчыць дэкларацыі там, дзе 90 проц. беларусаў. Уносіць прапазыку, каб улады ўбраць яго.

**Рахман Ал.**, Радны Лідзкай гмінай рады. Склад рады — 90 проц. бел., 10% палякаў. 10 радных беларусаў, — 5 праваслаўных і 5 каталікоў. Адносіны старосты добрыя. У гміне 9 польскіх школаў. Дзякуюе арганізатору зъезду!

**Прыбар Вінцэнт,** Радны Сноўскай гм., Нясвіскага пав. Працэктавы склад насяльнія гміны — 85 проц. бел., 14 проц. палякаў, а склад гмінной рады — 70 проц. бел., 20 палякаў і 10 жыдоў.

У сваём дакладзе паўтарыў часткова тое, што было сказана папярэднімі дакладчыкамі.

**Вальчунас,** Радны Радашкоўской гм. рады і сябра сойміку. Склад рады — 90 проц. бел і 10 проц. палякаў. Склад сойміку — 70 проц. бел. і 30 проц. палякаў. Павятова га аддзелу — 50 проц. бел. і 50 проц. палякаў. Адносіны між Раднымі добрыя. У гміне адчуваецца недастатак будуць і дроў.

**М. Усьціновіч,** прадстаўнік в. Уша Маладэчанская пав. Я прашу Прэзыдым уніяцьці ў пратакол паседжанья аб тым, каб улады зрабілі загад аб уплаце ўсіх дзяржаўных, гмінных і соймікавых падаткаў з пачатку года, каб селянін ведаў тэрмін і парадак уплаты падаткаў.

Дзякуюе Нац Раду за тое, што яе стаўнінем убраў вучыцельку Вернік ўну, якая толькі лаяла дзяцей.

**Альшэўскі,** Радны Палачанская гміны, Маладэчанская пав. Перад вняздам на зъезд атрымаў ад гмінной Рады паручэнніне падзякаваць тым змагарам, якія апякуюцца аб нас. (Вопляскі).

Затым выступалі яшчэ з дакладамі Жышкевіч, Башаркевіч, Студзенка, Трафім і іншыя, якія ў сваіх прамовах закранулі тныя самыя пытанні, аб якіх гаварылі папярэднія прамоўцы.



Сябры Беларускага Нацыянальнага Выбарчага Камітэту да Гмінных Самаўрадаў.

### Д Ы С К У С І Я.

Пасля дакладаў з мейсц распачалася дыскусія, якая нажаль дзякуючы эсэру Мамоньцы і рэдактару „Бел. Дня“ п. Ф. Умястоўскаму, ухілілася крыху з узятага рэчовага тона і кірунку.

З гэтай дыскусіі, якую зъмешчаем нижэй, відаць, што павага зъезду, ягоная су-пакойнасць, рэчовасць і імкненне да реальнай працы не падабаліся групе ў асобах гэткіх розных кірункаў, як паленофіл Ф. Умястоўскі, грамадавец Крук, энзхавец Шапель, „шукач залатога руна“ Міткевіч (як яго называў „Nasz Kraj“) студэнт Луцэвіч і іншыя. Гэтая група рабіла дарэмныя спробы замуціць аднаўліти настрой зъезду і выбіць яго з працавітае раўнавагі.

У дыскусіі першым узяў слова Мамонька, эсэр, заявіўшы, што ні п. Бадбярэзкі ў сваем дакладзе аб Самаўрадах, ні п. Якімовіч у дакладзе аб асьвеце ня выложылі ніякай праграмы. „Наагул гэтай праграмы ніхто Вам ня дасыць, апрача нас, сацыялістай. І калі хочаце, я Вам яе прадстаўлю.“

Але замест таго, каб прадставіць зъезду праграму, Мамонька адчытаў звычайную мітынговую прамову, пазбаўленую ўсялякага зъместу. Ен гістэрычна кричэў, што ніхто нічога ня дасыць. Толькі рэвалюцый можно здабыць свае правы!...

У гэты час на салі падняўся шум, ня даўшы прамоўцы закончыць сваю прамову. Раздаваліся галасы: „Даволі. Вон з салі!. Правакатар!“.

І п. Мамонька пасыпешна выляцеў з салі, раскідаўшы некалькі штук зялёных пра-клямсаў, скраваных проці арганізатораў зъезду...

На гэтым усе спробы разьбіць зъезд і закончыліся

## Прамова п. Канапацкага.

Паслья выхода з салі Мамонькі ўзяў слова п. Канапацкі, заявіўшы, што п. Мамонка напэўна ня чуў, што тутака гаварылася, бо тады б ведаў, што галоўнае заданье нашае — гэта дабіцца каб Самаўрад стаўся-бы праудзівым Самаўрадам, праудзівым гаспадаром сваей гміны, а што датычысь програмы працы, дык яна ўласъне і выясняніца паслья гэтага з'езду. Паслья п. Канапацкі атрыніў

наагул партыю эсэраў, што яны аднальковыя ўсюды. Толькі галосныя выразы, дэмагогія, гістэрыкі і дзе бы не з'явіліся яны — адно толькі зьнішчэнне і развал. У Менску Раду Беларускай Народнай Рэспублікі і ўладу ўзялі ў свае рукі... І што-жай! Вось туляюща па съвету. Крычаць, прытэстуюць, а карысці ніякай. Толькі старающа ўсё разваліць... Вось гэтак і Мамонька...

## Прамова п. Паўлюкевіча.

Паны Радныя! Адозвы, што былі раскіданы па салі, пэўне ж цікавяць Вас

Мы іх не баймося і мы іх Вам адчытаем. Але не для гэтага мы сюды зъехаліся! Мы павінны скончыць наш Зъезд, закончыць нашу працу!

Мы не парушалі палітыкі на зъездзе і мы яе не дапусцім і цяперака. Пропаную выслушаць „рэзалюцыі“. (Былі адчытаны рэзалюцыі п. Падбярэзкім і паслья паправак прыняты зъездам).

Забраў голас ізвоў п. Паўлюкевіч:

Паны Радныя! Зноў паўтараю, што адозвы перад усім датычацца мяне, хаця ў іх ёсьць абраза ўсіх радных — сяброў зъезду.

Але я лічу, што найлепшым адказам было абурэнне ўсяго зъезду, якое спаткаў Мамонька! Дык я пропаную наступную рэзалюцыю, згодную з павагаю зъезду.

## Протэстайная рэзалюцыя.

Сцвярджаючы:

1) што выступленія палітычных банкротаў, як Шапель, Крук, Мамонька і іншыя, якія былі дапушчаны на Зъезд з правам голосу, зъяўляюцца спробаю надаць рэчовому і апалітычнаму зъезду харектар мітынгава-палітычны з мэтай самарэкламы;

2) што, ня маючы у гэтым абсолютна ніякага пасыпеку, вышэйшыя асобы да-

рэчына прабавалі зарваць Зъезд і падарваць аўтарытэт і добрае імя як усіх сябраў Зъезду, гэтак і яго арганізатораў, —

Першы Зъезд Радных Беларусаў прызнае гэтася выступленіе нягодным і пастаўляе выразіць гэтым асобам сваю ганьбу, абы чым давясыці да ведама сваіх выбаршчыкаў.

## Прамова п. Друцкага-Падбярэскага.

Грамадзяне — Радныя! Як скрыгат жалеза па школу, ў спакойнай, дзелавой атмасфэры нашага Зъезду прагучэў сяньня гістэрычна-дэмагогічны выпад п. Мамонькі. Што яму трэба? Яшчэ ўчора ён вітаў Зъезд, жадаў памыслай працы... Крыху тлумачэння находзім у лістоўцы, якую нам пакінуў п. Мамонька: ён і яго кумпанія хоча сарваць Зъезд... Гледзячы на подпісы — можна не дзівіцца гэтай выходцы. Бо-ж хто яе падпісаў? Мамонька — былы эс-эр. Чалавек, які ўсё жыцьцё нічога не рабіў, а толькі школдзіў другім у работе Радны — Крук, які так сама вітаў учора Вас — прайшоў па бальшавіцкаму сьпіску. Насол Шапель, б. вызваленец, паслья камунізуючы НПХ-эвец, сябра польскіх ультра-левых партый, які пралез у Сойм беларускім галасамі, але да беларускіх асаціяў толькі тады, калі затрашчалі мандат, а ягоння „ідэолёгія“ НПХ-оўда аўб'яўлена анатыпанствовая. Далей ідзе Мікевіч... О! гэта ўжо зусім вядомая вялікасць...

з выбараў у Сойм у 22 г., калі ён разбіваў белар еднасцьць... Аб іншых — гутарыць няма чаго: нейкія 000.

Але вось іншая справа — другая лістоўка, падпісаная п. Умястоўскім. Іншая нё дзеля того, што п. Умястоўскі цалітчна мае большую вартасць, ці вагу ад тых, з кім сяньня выступіў „адзіным фронтам“. Але дзеля того, што п. Умястоўскі, як ён сам сябе зарэкамэндаваў учора пры павітанні Вас — стары беларускі пісьменнік. Ягонае выступленіе пісці Зъезду — проста нейкая дзіцячая выхадка, Рарэкламаваўшы гэтак сябе ўчора, ён сяньне бы дзіцяне мармоча: „прывітаў... але... памыліўся... „приняў за Зъезд — жменю людзей“.

Паны! Калі хто бярэцца за палітыку, — гэтак мыльца ня можна, а старому ды яшчэ беларускаму пісьменніку — проста сорам выступаць гэтак проці I-га Зъезду сапраўды выбранных прадстаўнікоў Народу! Канешна ён выставіў сабе гэтым найлепшы

лежыць зьвяртацца да Ураду Эміграцыйнага у Варшаве, вул. Каралеўская 33, да Ураду Пасрэдніцтва Працы, да Польскага Эміграцыйнага Т-ва у Варшаве і па справам пашпартаў да старастаў.

Урад Эміграцыі выдае спэцыяльныя брашуркі з указаньнем, куды можна эміграваць, на якіх варунках і якія дзе варункі працы ці асадніцтва, коштай праезду, патрэбных дакумэнтаў і пашпартавых фармальнасцяў.

Польская эміграцыя скіроўваецца галоўным чынам да Канады, Бразыліі, Аргэнтыны, Злучаных Штатаў, Нямеччыны і Францыі. Польскім эмігрантамі за граніцую апякуюцца польскія консулы у адносных краёх.

### АРЫШТ 13 РАДНЫХ.

Украінская газета „Громадській Голос“ (нумар 6) піша, што у Волі Якубовай Драгабыцкага пав. арыштавана 13 радных. Справа гэта прадстаўляеца так: у часе выбараў да Грамадзкае Рады змагаліся два кірункі: адзін кірунак Укр. Сацыял.-Радык. Партыі, дэвізам якой было, „каб грамадзкім дабром чесна кіравала „Грамадзкая Рада“, другі з дэвізам „хай ўсё гіне, абы нам было добра“. Да гэтата апошняга належала і заступнік старшыні павятовага камітэту Укр. Нар. Дэм. Аб'яднаньня пісар Сыцяпан Куленяк. Спачатку на выберах перамаглі першыя, але другія дабіліся перавыбараў і атрымалі большасць мейсц—17 проці 15. Гэтай большасцю выбралі новага войта, Базыля Мельніка, які з новым годам пераняў урадаванье і завёў у чиста украінскай грамадзе ўрадаванье у польскай мове, нават ужываючы яе ў зносінах з чытэльніямі „Просьвіты“.

25 мінулага месяца меншасць радных (15) рашыла дамагацца ўрадаванья ў Радзе ў украінскай мове, а гэтак сама і адчыненія украінскае школы, дык тады большасць (17) выйшла і перарвала паседжаньне. У наступную нядзелю прадстаўнік меншасці ў Гр. Радзе т. Матчак заявіў сабранню Грамады, што меншасць Гр. Рады рашыла пастаяць у барацьбе за украінскія права, за украінскую мову і укр. школу... У наступны дзень, раніцай, войт аказаўся ў Драгабычы, а ў вайторак вечарам прыехала у вёску 35 паліцыянтаў і арыштавала 13 радных.

### СТАТЬСТЫКА.

Нішто так не калечачь у Польшчы, як статыстыку аб нацыянальных меншасцях, калі трэба паказаць заграніцы больш палякаў у Польшчы, чым ёсьць узапраўды. Асабліва гэта лёгка рабіць з беларусамі, частка з якіх ёсьць каталікі і шмат якіх пры выдаваньні новых пашпартоў ці пярэпісі на пытанье, якой яны нацыянальнасці, называлі сябе проста „тутэйшымі“. А польскія статы-

сты залічаюць усіх беларусаў-каталікоў і „тутэйшых“ да палякаў.

Вось для прыкладу возьмем два польскія календары-кніжкі ральнічыя: „Календаж Рольніка Польскага“ на 1929 г. (944 старонкі—цана 3 зл.) і „Календаж Господарскі“ на 1929 г. (576 ст. цана 2 зл. 50 гр.). Кніжкі вельмі паважныя і карысныя для кожнага земляроба. Дзеля гэтага прапануем, што можна ахвяраваць 2,50—3 зл. і набыць адну з іх. Паміж рознымі гаспадарскімі артыкуламі і статыстычнымі данымі, у іх ёсьць і статыстыка нацыянальных меншасцяў у Польшчы. На 30 мільёнаў насялення у Польшчы паводле „Кал. Гаспад.“ беларусаў у Польшчы ёсьць 1,460,000 (5,13 прац.), а паводле „Календажа Рольніка Польскага“—беларусаў у Польшчы толькі 1,060,237 (3,9 прац.). А 400,000, ці калі 1,5 прац. усяго насялення, ужо дзесь згінулі.

Дык узънікае пытанье, колькі-ж узапраўды ёсьць беларусаў у Польшчы? Няў-жо-ж польская статыстыка ня можа даказаць выразнага адказу на гэтае пытанье? Бо калі лгаць, дык трэба было хоць умовіцца. Інакш, пры гэткіх розніцах у паважных кніжках ня можа быць даверу да ніякае з іх.

oooooooooooooo

### КОЛЬКІ ПРАЦУЮЧЫХ у ПОЛЬШЧЫ.

Паводле апошніх статыстычных даных у Польшчы на агульны лік калі 30 міл. насялення працуючых прыходзіцца 13,917,000, з іх 7,733,247 мужчынаў і 6,183,813 жанчын.

Найбольш працуе між 20 і 26 гадоў жыцьця — калі 3,5 мільёнаў, затым між 14 і 19 гадоў — 3 міл., між 30 і 39 г. — 2,5 м. У гэтым параданні кідаеца ў очы вельмі вялікі лік працуючых між 14 і 19 г. жыцьця. Калі да гэтага далічыць, што ніжэй 14 г., а значыць у дзіцячым веку, працуе ў Польшчы больш 0,5 мільёнаў, дык пераканаемся, што першае мейсца па ліку займае група дзяцей і падрастаючае моладзі, змушанае працеваць. Гэтак сама шмат працуе і нават больш бо г.—каля 1,200,000.

Адносна фаху з 14 м. калі 10 міл. працуе ў земляробстве, агародніцтве, жывёлагадоўлі, рыбалоўстве і лясніцтве. На другім месцы стаіць група займаючаяся гандлем—400 тыс. чал.

Трэцяя група—горная наагул прамысмовасць. Промысловасць адзежная і галянтарыйная — 333 тыс., дамовая абслуга—250 тысяч.

Чыгунка і месцавыя трамваі даюць працу 175 тыс. асоб, промысловасць спартовая — 150, дзярэвяная промысловасць 115 тыс. і будаўляная — 105 т.

Служба публічная і вольны фах—адміністрацыя, адвакатура і г. д.—каля 136 т. Навука, літэратура, штuka, тэатр, музыка, спорт — калі 12 тыс.

З 14 міл. самастойных працаўнікоў калі

З міл., а рэшта памагае ў сямействе — калія 6 міл., з якіх калія 4 міл. жанчын.

Асобаў, якія не працуюць, а чэрпаюць сродкі на утрыманье сябе з розных даходаў (дармаедаў) ёсьць калія 250 тыс.

Адсюль відаць, што у Польшчы вельмі шмат працуе жанчын і дзяцей, на якіх ляжыць утрыманье сямейства, а затым пажылых асобаў за бо г., якім ужо час адпачываець.

ooooooooooooo

### УКРАЇНСКАЯ ПРЭСА ў ПОЛЬШЧЫ.

Львоўская українская часопісі „Діло“ падае статыстыку ўкраїнскае прэсы у Польшчы за 1928 год. Паводле гэтай статыстыкі, у Польшчы выходзіць 100 українскіх часопісіў, з якіх 85 прыходзіцца на Усах. Галіцыю, 4 на Валынскія ваяводзтвы, 2 на Холмшчыну і 9 на іншыя ваяводзтвы. Акрамя таго, выходзіць 4 часопісі утраквістичныя: 1 польска-українская на Валыні, 1 польска-расейска-українская на Валыні, 1 польска-расейска-українская ў Варшаве, 2 расейска-українскія ва Львове і 1 ў расейскай мове.

З гэтых часопісіў толькі адна выходзіць кожны дзень, а дзінве — тро разы ў тыдзень і 1—два разы ў тыдзень.

Затым выходзіць 26 тыднёвікаў, 14 двутыднявікаў, 33 месячнікаў, 7 тримесечнікаў і 16 пэрыядычных. Найбольш (67) выходзіць у Львове, 6 — у Кракаве, 6 — у Каламыі, 4 у Станіслававе, 3 — у Тарнополі, 2 — у Перамышлю, 2 — у Жулкві, 1 — у Рогачіне, 1 — у Калішы. Гэткім чынам, прыходзіцца 1 часопіс на 70,000 українцаў.

Якімі беднымі выглядаюць беларусы са сваімі некалькімі часопісімі у параўнаньні з украінцамі.

ooooooooooooo

### Навука і тэхніка.

#### НАВІНЫ З ГАЛІНЫ АВІАЦЫІ.

З пералётам праз Атлянтыцкі акіян на аэраплянах цяпер скіравана асаблівая увага на будову вялізарных пасажырскіх аэраплянаў. У гэтай галіне на першым месцы стаіць Нямеччына, якой забаронена Вэрсалскім трактатам будаваць вяленныя аэрапляны. Але мусіць яны перакананы, што на выпадак вайны можна будзе лёгка прыстасаваць гэтых паветраных пасажырскіх волаты для вяленых мэтаў — газавае вайны. Дзеля гэтага яны з такім запалам і будуюць пасажырскія аэрапляны.

Нямецкая Т-ва Рорбах С° будзе сэрыю вялізарных аэраплянаў з некалькімі сільні-

камі па 600 конскіх сілаў кожны. Усе гэтыя аэрапляны празначаюцца для паветранае пасажырскага камунікацыі між Нямеччынаю і Аргентынаю ў Паўдзённой Амерыцы. Гэта будуць найбольшыя з існуючых дагэтуль аэраплянаў.

А вось фабрыка Дорнер у Швайцарыі хоча пабіць рэкорд у гэтай галіне. Быццам, прыступіла да будовы аэрапляну, крыльлі якога дўжыні 400 метраў (калі бое крокаві), з 12 маторамі па 500 конск. сілаў кожны,

Сам апарат будзе важыць 20 тонаў (1200 пудоў). Груз. г. ё. бэнзына, тлушч, абслуга, пасажыры і багаж абрахаваны на 30 тонаў. Максимальная хуткасць лёту 300 кіляметраў у гадзіну. Можна трывалацца ў паветры 20 гадзін. 9 маторам могуць рушыць апарат, а 4 на выпадак сапсування якіх-небудзь з іх.

Гандола 62 метраў даўжыні, а у шырыню такая, што можна зьмясціцца 6 крэслай з праходам пасярэдзіне. Для бо пасажыраў будзе да ўжытку 4 кабінэты. На аэрапляне будзе месціцца кухня, покой для абслугі, сталовая і г. д.

Калі гэта ня байка, дык хутка пачуем аб пробных палётах гэтага паветранага палацу. Хаця у гэтым няма нічога фантастычнага.

### ВАЖНА ДЛЯ П. П. РАДНЫХ!

Выйшла з друку і прадаецца новая вельмі патрэбная і карысная кніга

### Беларуска-Польскі Слоўнік

уложені Б. Друцкім-Падбярэзкім пад рэдакцыяй В. ГРЫШКЕВІЧА, Сябры Беларускага Навуковага Таварыства у Вільні.

Слоўнік абыймае 15000 беларускіх слоў.

Беларускія слова — кірыліцай і лацінкай.

Цена 7 зл. за экз.

Прадаецца у ваўсіх Беларускіх кнігарнях.

Галоўны склад у выдаўца: Віленская выдавецтва Б. Клецкіна, Вільня, М.-Стэфанская 32.  
КНІГАРНЯМ СКІДКА.

### БЕЛАРУСКАЯ КНІГАРНЯ

БЕЛАРУСКАГА ВЫДАВЕЦКАГА Т-ва.

Вільня, Востарбрамская 1  
даводзіць да ведама сваіх кліентаў, (закашчыкаў), што календар-блёк (адрыўны) на 1929 год на выпраданьні. Хто яшчэ ня мае, хай прышле запатрэбаванье і вартасць календара 1 зл. 40 гр., далучыўшы за перасылку 75 гроши, і атрымае календар.